

Mensaje de la Junta

El comienzo del verano es el tiempo cuando termina el año escolar. También marca el fin del programa después de la escuela de EBLO, “Mi Segunda casa” (MSC). Este ha sido uno de los años más productivos para MSC. En términos de logros académicos, los estudiantes de MSC nos han hecho muy orgullosos. Ellos continúan teniendo logros no solo en lectura y matemáticas, pero también en el área de participación comunitaria y social. También, este año los estudiantes de MSC estuvieron cerca de obtener 90% de asistencia, un record para el programa.

Estos logros no han sido libres de sacrificios. En términos del número de estudiantes participando en MSC y como average, el programa esta 20% sobre capacidad. Otro reto es prestarle servicios al creciente número de estudiantes entrando a kindergarten en el sistema de escuelas público de la ciudad de Baltimore. MSC busca formas para servir mejor a esta población. También, involucrar a los padres en la educación de sus hijos es un reto. Sin embargo, MSC esta comprometida ha elevar la participación y el involucramiento de los padres en la educación de sus hijos. MSC continuara buscando la forma para elevar la participación de los padres.

Message from the Board

The beginning of the summer is a time when the regular school year comes to a close. It also marks the end of EBLO’s afterschool program: “Mi Segunda Casa” (MSC). This has been one of the most productive years for MSC. In terms of academic achievement, MSC students have made us all proud. They continue to make progress not only in reading and mathematics, but also in areas dealing with community involvement and civic participation. In addition, this year, MSC students came close to achieving 90% attendance – a new record for the program.

These achievements have not been without challenges. On average, and in terms of the number of students attending MSC, the program operates at about 20% overcapacity. Adding to this is the increasing number of Latino students entering kindergarten in the Baltimore City Public School



En un esfuerzo para mantener esos logros, MSC ofrece un programa de verano. La meta del programa de verano de MSC es reforzar los logros académicos y ofrecer oportunidades de recreación para nuestros estudiantes. Como complemento para la lectura y la matemática, MSC ofrecerá excursiones y viajes a lugares donde los estudiantes pueden poner en practica lo aprendido. También continuaremos nuestros esfuerzos para envolver a los padres en el proceso educativo de sus hijos. Para más información y como inscribirse, por favor llame a EBLO al 410-563-3160.



System. MSC is searching for better ways to serve this population. Also, involving parents in the education of their children has proven to be a challenge. However, MSC is committed to raising parental involvement and participation in the education process. We continue to look for ways to actively engage parents.

In order to firm up students’ achievement, MSC offers a summer program. The goal of MSC’s summer program is to reinforce academic achievement and to provide recreational opportunities for our students. In addition to reading and mathematics, we are planning a number of hands-on field trips to offer our students a sense of enjoyment while learning. We will also continue our efforts to engage parents in the educational process. For more information about the MSC summer program and how to enroll, please call EBLO at 410-563-3160.

Mi Segunda Casa

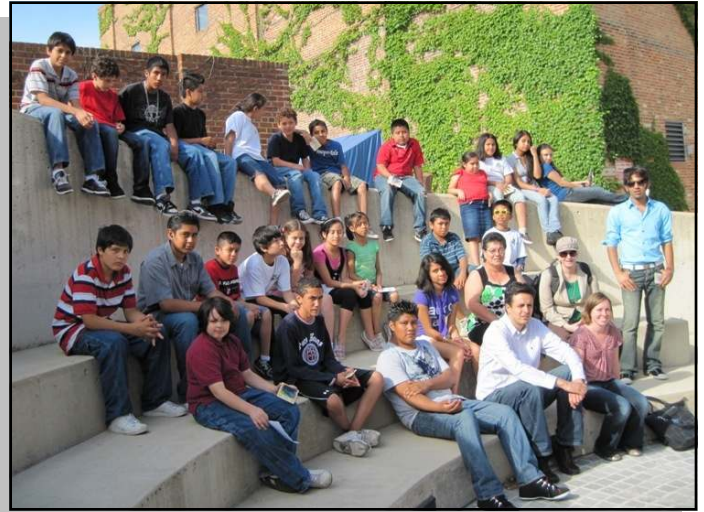
The year has flown by at Mi Segunda Casa! In the last few weeks, students from all three of our schools enjoyed a visit to the American Visionary Art Museum, where they toured the museum and showed their creativity making “shrinky dinks.”

Our youngest students at all three schools have enjoyed a weekly music class during the month of May, taught by a special guest teacher and graduate from the Peabody Institute. Students at John Ruhrah School #228 and Armistead Gardens School #243 continued playing tennis. In a rematch between the two schools, Armistead students won!



Before the end of the program this June many of our students will go bowling at AMF lanes, explore Port Discovery, spend a day at Six Flags America, and go camping overnight!

“Thank You!” to all of the staff, students, parents, and volunteers who have helped make this year a success! Good luck to each of our eighth-grade students as you begin high school in the Fall! We look forward to seeing everyone else next year!



Mi Segunda Casa

¡El tiempo ha volado este año en Mi Segunda Casa! Durante las últimas semanas, los estudiantes de las tres escuelas disfrutaron de un viaje al American Visionary Art Museum. Los estudiantes tomaron una visita guiada del museo y mostraron su creatividad haciendo “shrinky dinks.”

Los más jóvenes de nuestros estudiantes en las tres escuelas han disfrutado de una clase de música cada semana durante el mes de mayo, que fue dado por una profesora invitada y licenciada del Peabody Institute. ¡Los estudiantes de la escuela John Ruhrah #228 y Armistead Gardens #243 continuaron jugando el tenis, que incluyó una revancha entre las escuelas que fue ganada por Armistead Gardens!

Antes del último día del programa este junio muchos de los estudiantes disfrutarán el bowling, explorarán Port Discovery, pasarán un día en Six Flags America e irán a un campamento.

¡Gracias por la ayuda de todos los empleados, estudiantes, padres y voluntarios que ha hecho este año un éxito! Buena suerte a los estudiantes del 8º grado que van a empezar la escuela secundaria en el otoño. ¡Que tengan un buen verano y los vemos el próximo año!

EBLO'S Mi Segunda Casa Summer Program

This year EBLO is offering a Summer Program for students entering 1st, 2nd, or 3rd grade. The program runs 8:30 A.M. - 1:30 P.M. Monday - Friday, July 6 - 30, 2010. It will be held at John Ruhrah School #228 (701 Rappolla Street, Baltimore, MD 21224). The program includes daily reading and math classes, as well as fun activities and field trips. Breakfast and lunch will be provided.

4-H Update



Congratulations to the 7th- and 8th-grade EBLO students at John Ruhrah School #228! These students have actively participated in a 4-H Teen Corps Leadership Program this year. Based on what they learned at 4-H, they created a recycling enterprise they named LAX (Latino American eXchange). They taught the rest of the John Ruhrah EBLO students about recycling and created a recycling program designed as a competition between grades. These students presented their project at the 4-H Expo in May and won first place! They will move on to compete at the Maryland State Fair. Select students from this group will also be featured presenting their recycling project in an upcoming 4-H video.

4-H Actualización

¡Felicidades a los estudiantes de los 7^o y 8^o grados en la escuela John Ruhrah #228! Estos estudiantes han participado activamente en el programa de liderazgo 4-H Teen Corps este año. Basado en lo que aprendieron en 4-H, crearon una iniciativa para reciclar que llamaron LAX (Latino American eXchange). Enseñaron al resto de los estudiantes de John Ruhrah sobre el reciclar y crearon un programa de reciclado como una competencia entre los grados. ¡Estos estudiantes presentaron su proyecto en el 4-H Expo en mayo y ganaron el primer puesto! Van a subir al próximo nivel y competir en la feria del estado, Maryland State Fair. Unos de estos estudiantes van a presentar su iniciativa de reciclado en un video para 4-H.



Parent Seminars

On May 11th, EBLO hosted a parent seminar on “Library and Literacy” at John Ruhrah School #228. At this seminar, Amanda Smit, Community Outreach Coordinator for the Southeast Anchor Library, informed parents about the benefits of going to the library, the steps to get a library card, and programs for children and families throughout the year. Parents also watched a Baltimore City Public School video called “Parents are Teachers Too,” which included tips for parents to help their children continue learning at home. Letzy Mendez, first grade group leader, led a discussion about parent teaching strategies, such as working on math and prices on a trip to the grocery store.

On April 29th, Community Health Advocate Indra Martinez presented a workshop on nutrition at Graceland Park

O’Donnell Heights School #240. Students and parents learned about portion sizes, the importance of exercise, and Body Mass Index (BMI).

Mi Segunda Casa Programa de Verano

Este año EBLO ofrece un programa de verano para los estudiantes que van a entrar a los grados 1^o, 2^o y 3^o. El programa será de 8:30 AM – 1:30 PM de lunes a viernes, del 6 de julio hasta el 30 de julio de 2010. Será en la escuela John Ruhrah #228 (701 Rappolla St., Baltimore, MD 21224). Este programa incluye las clases de lectura y matemáticas cada día así como actividades y viajes divertidos. El desayuno y el almuerzo están incluidos.



Talleres para los padres

El 11 de mayo, EBLO presentó un taller para los padres sobre “La biblioteca y la Educación” (Library and Literacy) en John Ruhrah School #228. Amanda Smit, una coordinadora comunitaria la biblioteca, Southeast Anchor Library, informó a los padres sobre los beneficios que ofrece la esta biblioteca, como conseguir una tarjeta de membresía en la biblioteca, así como los programas para niños y padres durante el año. Los padres vieron un video del sistema de escuelas publicas de Baltimore titulado “Los Padres Son Maestros También” (Parents are Teachers Too). Este video incluyó consejos para que los padres puedan ayudar y continuar el aprendizaje de sus niños en casa. También, Letzy Mendez, una líder del 1^o grado, conversó con los padres sobre las estrategias de la enseñanza de sus hijos. Por ejemplo, se puede practicar las matemáticas con los precios cuando la familia va al supermercado.

El 29 de abril, Indra Martinez, una promotora de salud, presentó un taller sobre la nutrición en Graceland Park O’Donnell Heights School #240. Principalmente, este taller contó con la asistencia de padres y estudiantes de los grados 5^o-8^o. Los padres y estudiantes aprendieron sobre raciones saludables de comida, la importancia del ejercicio y el Índice de Masa Corporal (Body Mass Index).

EBLO Junta Directiva / Board of Directors

Héctor Manzano, *President*
Claire Hollister Ruiz, *Treasurer*

Pamela Bohrer Brown
Elliot Morales
Jasmin Torres

Elizabeth Cueva
Adriana Rojas
Jeanne Velez

Education-Based Latino Outreach is a 501(c)(3) organization serving the Baltimore Hispanic community since 1980. Our address is 606 S. Ann St., Baltimore MD, 21231. Telephone: (410) 563-3160, Fax: (410) 563-0097